



## Sada barevného domáciho videovrátného RL-03M



### SYSTEM DOMACÍHO VIDEOVRÁTNÉHO

Dovozce do ČR:  
EMOS spol. s r.o.  
Dodavateľ pro SR:  
EMOS SK s.r.o.



# 1. Systém domácího videovrátného

Umožňuje audiovizuální spojení s elektrickým videovrátným a ovládání dveřního zámku. Základním přínosem tohoto systému je zvýšení komfortu a bezpečnosti bydlení.

## Základní funkce a možnosti systému:

- komunikace majitele s návštěvníky
- zvýšené bezpečí domu
- ovládání elektrického dveřního zámku
- vizuální kontrola návštěvníka před vstupem do domu
- infračervené přisvětlení prostoru před kamerou zaručující čistý obraz i při osvětlení 0 Luxů
- 7" TFTLCD displej
- Hands free komunikace
- možnost výběru z 8 vyzváněcích melodií
- možnost zavěšení videotelefonu na stěnu

## 2. Obsah dodávky

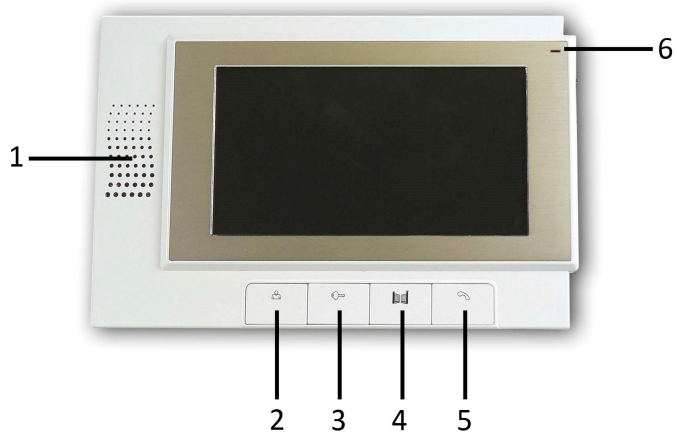
Po otevření krabice se doporučuje zkontrolovat její obsah dle následujícího seznamu:

- videomonitor	1 ks
- montážní rámeček pro videotelefon	1 ks
- upevňovací šrouby	
- dveřní kamerová jednotka	1 ks
- montážní rámeček pro povrchovou montáž kamerové jednotky	1 ks
- napájecí zdroj	1 ks

## 3. Technická specifikace

Velikost obrazu	7" (16:9 diagonal), 18cm 1440(H) x 234(V)
Velikost aktivní plochy	154,08(H) x 86,58(V) mm
Velikost bodu	0,107(H) x 0,370(V) mm
Celkový rozměr monitoru	165(V) x 240(Š) x 15(H) mm

## 4. Technický popis videomonitoru



### Popis:

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 reproduktor               | 10 volba zvonící melodie |
| 2 monitor (aktivace obrazu) | 11 hlasitost melodie     |
| 3 zámek 1                   |                          |
| 4 zámek 2                   |                          |
| 5 hovor                     |                          |
| 6 mikrofón                  |                          |
| 7 jas                       |                          |
| 8 sytost obrazu             |                          |
| 9 hlasitost hovoru          |                          |

## **5. Instalace**

### **Určení místa instalace monitoru**

Zvolte místo na instalaci přístroje i s ohledem na vedení kabelů. Doporučuje se umístění přístroje cca ve výšce očí budoucího uživatele.

### **Instalace montážního rámečku pod videotelefon**

Na místo montáže přiložte držák a naznačte si místa montážních otvorů a vyvrtejte je. Uprostřed držáku je nutno vytvořit dostatečně velký otvor pro přivedení kabelů k monitoru (kabel od kamery kabel napájecího zdroje). Připevněte držák pomocí šroubů, případně použijte hmoždinky.

### **Připojení kabelů**

Kameru připojíte k monitoru kabelem, který na obou zařízeních zasuneme do popsaných pružinových svorek.

### **Zavěšení monitoru**

Monitor mírně přitlačíme k držáku tak aby výstupky zapadly do oválných děr na zadní straně monitoru. Mírným zatlačením monitoru směrem dolů dojde k jeho upevnění.

### **Umístění monitoru na stůl, nebo jinou podložku**

Podle bodu 7 připevněte podpěrku k videotelefonu. Po montáži podpěrky připojte k videotelefonu kabeláž podle předchozího popisu.

Po vyklopení podložky můžete videotelefon umístit na vodorovnou plochu.

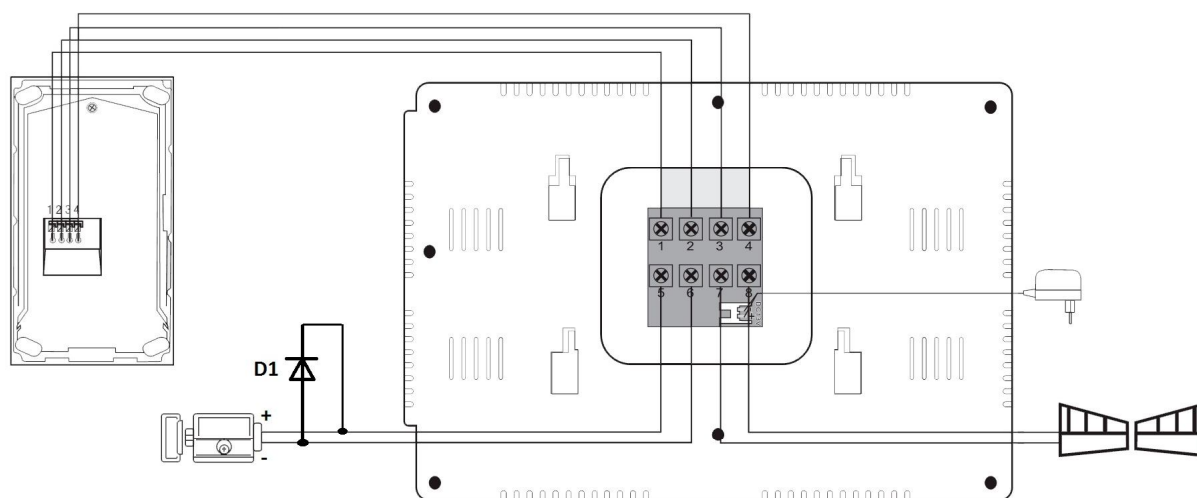
### **Zapojení přístroje do sítě**

Napájecí zdroj zapojte do sítě, která vyhovuje parametrům přístroje 230V/ 50Hz.

Napájecí konektor (výstup zdroje) připojte do popsané zdířky na zadní straně videomonitoru.

Tento stav bude indikován svítící LED.

## 6. Schéma zapojení videovrátného



Diode D1= 1N4007

### Popis svorek:

1. Audio/dveřní zámek	2. Zem (-)
3. Video Napájení (+)	4. Napájení (+)
5. El. Zámek (+)	6. Zámek (-)
7. El. Brána	8. El. Brána

### Parametry propojovacího vedení

Systém videovrátného používá stíněný osmižilový kabel. Přibližné maximální vzdálenosti mezi kamerou a monitorem vzhledem k průměru jednotlivých vodičů jsou uvedeny v následující tabulce. V místech s vysokou úrovní rušení lze na vedení videosignálu použít 75 Ohm koaxiální kabel.

Průměr jádra vodiče [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vzdálenost [m]	30	50	70	115

## 8. Obsluha zařízení

- Pro zazvonění a vyvolání obrazu na videotelefonu z dveřní stanice, stiskněte oválné tlačítko.  
Pro přijetí hovoru stiskněte na videotelefonu tlačítko **Monitor** – doba hovoru je 120 vteřin.

- Pro okamžité vyvolání obrazu na dobu 40 vteřin z dveřní stanice, stiskněte tlačítko



- Pro komunikaci mezi videomonitorem a dveřní stanicí stiskněte tlačítko

Hovor



- Pro přivedení napětí na dveřní el. zámek stiskněte tlačítko

Zámek



- Nastavení jasu a sytosti obrazu, stejně jako nastavení hlasitosti hovoru a hlasitosti vyzvánění proveďte otočnými regulátory umístěnými na boční straně videotelefonu.

- Výběr vyzváněcí melodie proveďte několikanásobným stisknutím tlačítka na boční straně videotelefonu

## 9. Technický popis dveřní stanice

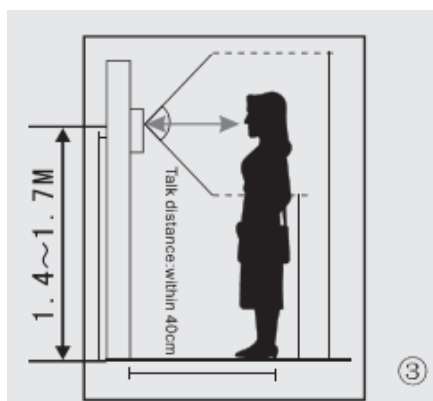
Rozměry dveřní stanice:  
107 x 182 x 55 mm

Úhel záběru: cca 90°

Pracovní teplota:  
-10 až 50°C



## 10. Způsob montáže dveřní stanice





Vyšroubujte šroub na spodní straně dolní plastové krytky a směrem dolů ji vysuňte z hliníkového krytu. Dále směrem dolů odejměte přední krycí hliníkovou část dveřní stanice.

Zvolte vhodné místo pro montáž a zde připevněte krycí stříšku. Montážním otvorem protáhněte přívodní kabel a zapojte jej do svorkovnice na zadní straně dveřní kamerové jednotky. Připojenou dveřní jednotku přišroubujte pomocí přiložených šroubů ke krycí stříšce.

Na konec opačným způsobem jako při demontáži osadte dveřní stanici předním hliníkovým krytem a šroubem zajistěte krytku ve spodní části kamerové jednotky.

## 11. Údržba zařízení

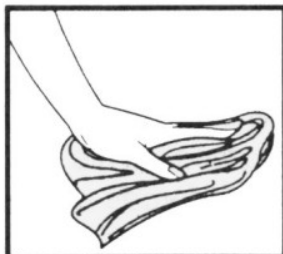
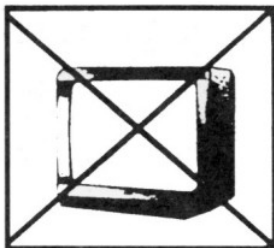
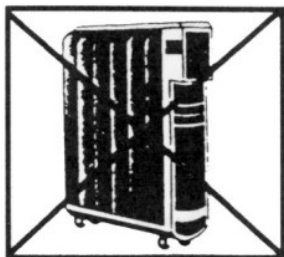
Monitor je nenáročný na údržbu. Doporučuje se občas, podle stupně znečištění přístroje otřít jej vlhkým hadříkem.

### Pozor!

**Přístroj je nutno před čištěním uvést do beznapětového stavu odpojením síťového přívodu ze sítě!**

## 12. Bezpečnostní upozornění

- videotelefon neumísťujte v blízkosti TV přijímačů, nebo v prostředí s vysokou teplotou, či vlhkostí
- Nedotýkejte se rukou TFT LCD displeje, monitor, ani dveřní stanici nerozebírejte
- při přímém slunečním svitu do objektivu dveřní stanice se obraz na videomonitoru může stát nečitelným
- přístroj nevystavujte vibracím a pádům











## Sada barevného domáceho videovrátnika RL-03M



### SYSTÉM DOMÁCEHO VIDEOVRÁTNIKA

Dovozce do ČR:  
EMOS spol. s r.o.  
Dodavateľ pro SR:  
EMOS SK s.r.o.



## 1. Systém domáceho videovrátnika

Umožňuje audiovizuálne spojenie s elektrickým videovrátnikom a ovládanie dverného zámku. Základným prínosom tohto systému je zvýšenie komfortu a bezpečnosti bývania.

### Základné funkcie a možnosti systému:

- komunikácia majiteľa s návštevníkmi
- zvýšené bezpečie domu
- ovládanie elektrického dverného zámku
- vizuálna kontrola návštevníka pred vstupom do domu
- infračervené prísvetlenie priestoru pred kamerou zaručujúca čistý obraz aj pri osvetlení 0 Luxov
- 7" TFTLCD displej
- Hands free komunikácia
- možnosť výberu z 8 vyzváňacích melódií
- možnosť zavesenia videotelefónu na stenu

## 2. Obsah dodávky

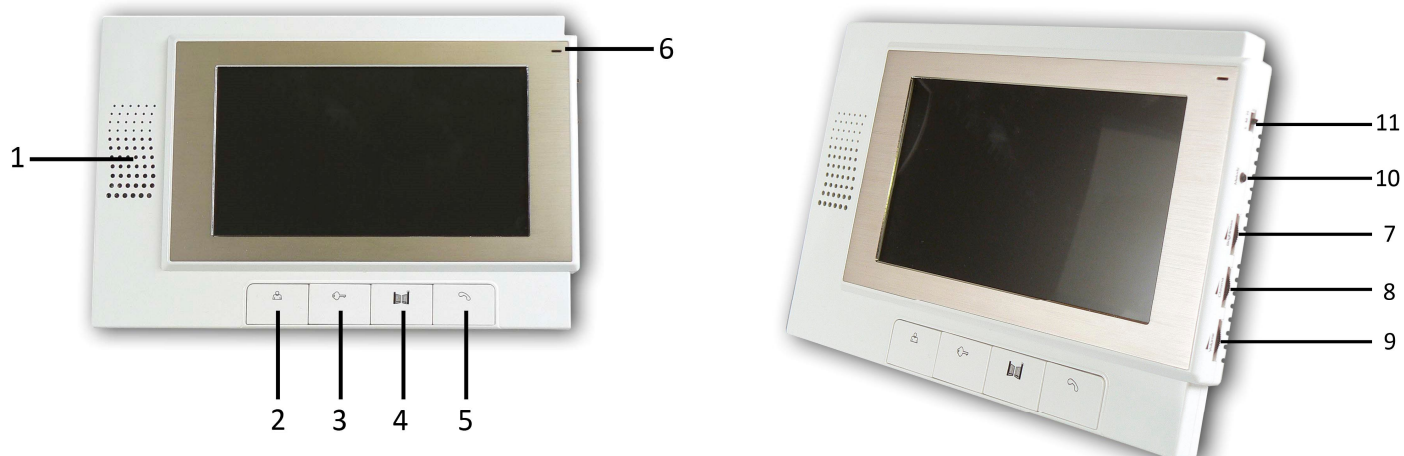
Po otvorení krabice sa doporučuje skontrolovať jej obsah podľa nasledujúceho zoznamu:

- videomonitor	1 ks
- montážny rámček pre videotelefón	1 ks
- upevňovacie šraubky	
- dverná kamerová jednotka	1 ks
- montážny rámček pre povrchovú montáž kamerovej jednotky	1 ks
- napájací zdroj	1 ks

## 3. Technická špecifikácia

Veľkosť obrazu	7" (16:9 diagonal), 18cm 1440(H) x 234(V)
Veľkosť aktívnej plochy	154,08(H) x 86,58(V) mm
Veľkosť bodu	0,107(H) x 0,370(V) mm
Celkový rozmer monitoru	160(V) x 240(Š) x 17(H) mm

## 4. Technický popis videomonitoru



### Popis:

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 reproduktor                | 10 voľba zvoniacej melódie |
| 2 monitor (aktivácia obrazu) | 11 hlasitosť melódie       |
| 3 zámok 1                    |                            |
| 4 zámok 2                    |                            |
| 5 hovor                      |                            |
| 6 mikrofón                   |                            |
| 7 jas                        |                            |
| 8 sýtosť obrazu              |                            |
| 9 hlasitosť hovoru           |                            |

## **5. Inštalácia**

### **Určenie miesta inštalácie monitoru**

Zvoľte miesto na inštaláciu prístroja aj s ohľadom na vedenie káblov. Doporučuje sa umiestnenie prístroja cca vo výške očí budúceho užívateľa.

### **Inštalácia montážneho rámčeku pod videotelefón**

Na miesto montáže priložte držiak a naznačte si miesta montážnych otvorov a vyvrtajte ich. Uprostred držiaku je nutné vytvoriť dostatočne veľký otvor pre privedenie káblov k monitoru (kábel od kamery kábel napájacieho zdroja). Pripevnite držiak pomocou skrutiek, prípadne použite hmoždinky.

### **Pripojenie káblov**

Kameru pripojíte k monitoru káblom, ktorý na oboch zariadeniach zasunieme do popísaných pružinových svoriek.

### **Zavesenie monitoru**

Monitor mierne pritlačíme k držiaku tak aby výstupky zapadli do oválnych dier na zadnej strane monitoru. Miernym zatlačením monitoru smerom nadol dôjde k jeho upevneniu.

### **Umiestnenie monitoru na stôl, alebo inú podložku**

Podľa bodu 7 pripevnite podpierku k videotelefónu. Po montáži podpierky pripojte k videotelefónu kabeláž podľa predchodzieho popisu.

Po vyklopení podložky môžete videotelefón umiestniť na vodorovnú plochu.

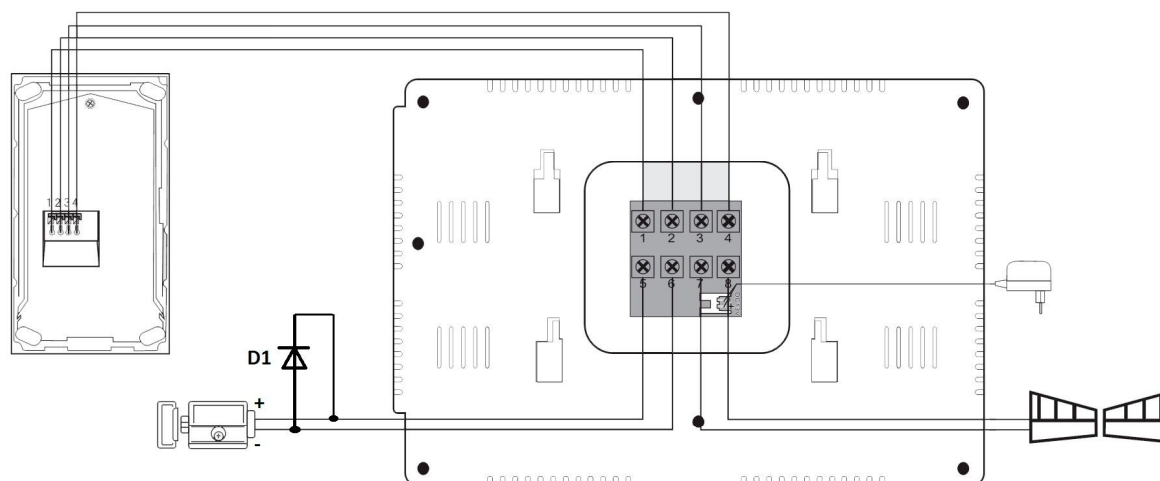
### **Zapojenie prístroja do siete**

Napájací zdroj zapojte do siete, ktorá vyhovuje parametrom prístroja 230V/ 50Hz.

Napájací konektor (výstup zdroje) pripojte do popísanej zdierky na zadnej strane videomonitoru.

Tento stav bude indikovaný svietiacou LED.

## 6. Schéma zapojenia videovrátnika



Diode D1= 1N4007

### Parametre prepojovacieho vedenia

Systém videovrátnika používa tienový osemžilový kábel. Približné maximálne vzdialenosti medzi kamerou a monitorom vzhľadom k priemeru jednotlivých vodičov sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. V miestach s vysokou úrovňou rušenia možno na vedenie videosignálu použiť 75 Ohm koaxiálny kábel.

Priemer jadra vodiča [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Vzdialenosť [m]	30	50	70	115

## 8. Obsluha zariadenia

- Pre zazvonenie a vyvolanie obrazu na videotelefóne z dvernej stanice, stlačte oválne tlačítko.  
Pre prijatie hovoru stlačte na videotelefóne tlačítko **Monitor** – doba hovoru je 120 sekúnd.

- Pre okamžité vyvolanie obrazu na dobu 40 sekúnd z dvernej stanice, stlačte tlačítko

**Monitor** 

- Pre komunikáciu medzi videomonitorom a dvernou stanicou stlačte tlačítko

**Hovor** 

- Pre privedenie napätia na dverný el. zámok stlačte tlačítko

**Zámok** 

- Nastavenie jasnosti a sýtosti obrazu, rovnako ako nastavenie hlasitosti hovoru a hlasitosti vyzváňania vykonajte točičkami umiestnenými na bočnej strane videotelefónu.

- Výber vyzváňacej melódie vykonajte niekoľkonásobným stlačením tlačítka na bočnej strane videotelefónu

## 9. Technický popis dvernej stanice

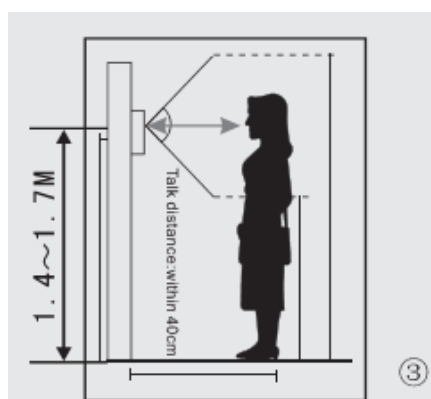
Rozměry dveřní stanice:  
108 x 157 x 46 mm

Rozměry montážní krabičky  
pro povrchovou montáž:  
107 x 182 x 55

Pracovní teplota:  
-10 až 50°C



## 10. Spôsob montáže dvernej stanice



Vyšraubujte šrub na spodnej strane dolnej plastovej krytky a smerom nadol ju vysuňte z hliníkového krytu. Ďalej smerom nadol odstráňte prednú kryciu hliníkovú časť dvernej stanice. Zvoľte vhodné miesto pre montáž a tu pripevnite kryciu striešku. Montážnym otvorom pretiahnite prívodný kábel a zapojte ho do svorkovnice na zadnej strane dvernej kamerovej jednotky. Pripojenú dvernú jednotku prišraubujte pomocou priložených skrutiek ku krycej strieške. Na koniec opačným spôsobom ako pri demontáži osadte dvernú stanicu predným hliníkovým krytom a skrutkou zaistíte krytku v spodnej časti kamerovej jednotky.

## 11. Údržba zariadenia

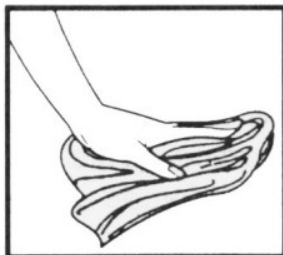
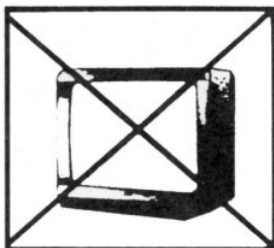
Monitor je nenáročný na údržbu. Doporučuje sa občas, podľa stupňa znečistenia prístroja otrieť ho vlhkou handričkou.

### Pozor!

**Prístroj je nutné pred čistením uviesť do bez napätového stavu odpojením sieťového prívodu zo siete!**

## 12. Bezpečnostné upozornenie

- videotelefón neumiestňujte v blízkosti TV prijímačov, alebo v prostredí s vysokou teplotou, či vlhkosťou
- Nedotýkajte sa rukou TFT LCD displeja, monitor, ani dvernú stanicu nerozoberajte
- pri priamom slnečnom svite do objektívu dvernej stanice sa obraz na videomonitori môže stať nečitateľným
- prístroj nevystavujte vybrácam a pádom









# Komplet barvnega hišnega video-domofona RL-03M



Uvoznik za Slovenijo  
EMOS SI, d.o.o.  
Kidriceva 38  
3000 Celje  
Slovenija



## 1. Hišni video- domofon

Omogoča avdio-vizualno povezavo z električnim video-domofonom ter upravljanje z vratno ključavnico.

Osnovna prednost tega sistema je v izboljšanjem udobju ter varnosti prebivanja.

### Osnovne funkcije in možnosti sistema:

- komunikacija lastnika z obiskovalci
- izboljšanje hišne varnosti
- upravljanje z električno vratno ključavnico
- vizualna kontrola obiskovalca še pred vstopom v hišo
- dodatna infra-rdeča osvetlitev prostora pred kamero, zagotavlja čisto sliko tudi v temi
- 7" TFTLCD displej
- Prostoročna komunikacija
- možnost izbire 8. melodij zvonca
- možnost, da bo video-telefon obešen na steno, ali pa nameščen na mizo

## 2. Vsebina kompleta

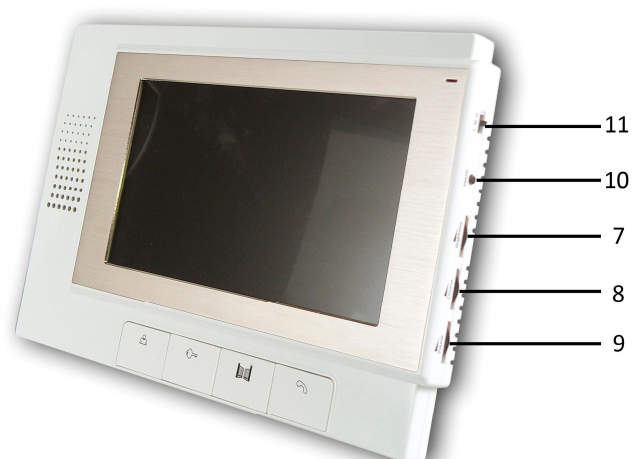
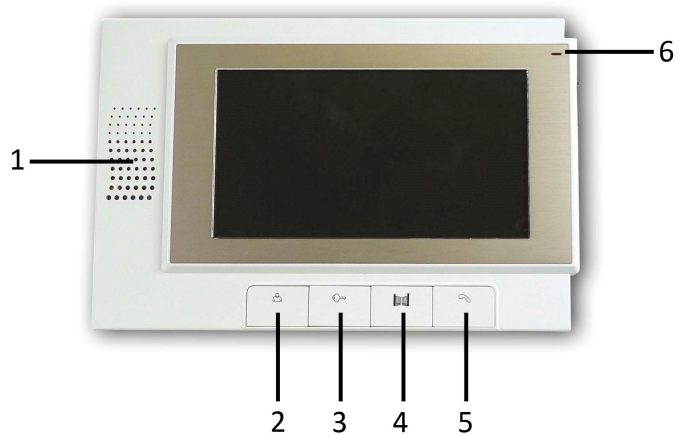
Po odprtju embalaže priporočamo primerjavo njene vsebine z naslednjim spiskom:

- video monitor	1 kos
- montažni okvir za video-telefon	1 kos
- pritrdilni vijaki	
- stojalo	1 kos
- kamera	1 kos
- montažni okvir za površinsko montažo kamere	1 kos
- vir za napajanje	1 kos

## 3. Tehnična specifikacija

Velikost slike	7" (16:9 diagonal), 18cm 1440(H) x 234(V)
Velikost aktivne površine	154,08(H) x 86,58(V) mm
Velikost točke	0,107(H) x 0,370(V) mm
Velikost monitorja	160(V) x 240(Š) x 15(H) mm

## 4. Tehnični opis video-monitorja



### Opis:

1 zvočnik

2 monitor (aktiviranje slike)

3 ključavnica 1

4 ključavnica 2

5 govor

6 mikrofons

7 jas

8 jakost slike

9 jakost govora

10 izbira melodije zvonjenja

11 jakost zvonjenja

## **5. Instalacija**

### **Določitev mesta za montažo monitorja**

Ob izbiri mesta za montažo naprave ne pozabite tu na vgrajene vodnike. Priporočamo, da napravo namestite v višini oči bodočega uporabnika.

### **Montaža okvira video-telefona**

Na mesto montaže položite držalo, označite mesta montažnih odprtin in jih izvrtajte.

V sredini držala je potrebno napraviti dovolj veliko odprtino za dovod vodnikov za monitor (vodnik kamere, vodnik vira napajanja). Držalo pritrdite s pomočjo vijakov, oziroma uporabite zidne vložke.

### **Priključitev vodnikov**

Kamero priključite k monitorju z vodnikom, ki ga vstavite v označene vzmetne priključne plošče.

### **Nameščanje monitorja na steno**

Monitor pritisnite k držalu tako, da zobje zaskočijo v ovalne odprtine na zadnji strani monitorja. Z rahlim pritiskanjem monitorja navzdol ga boste pritrdili.

### **Namestitev monitorja na mizo oziroma na drugo podlago**

V skladu s tč. 7 pritrdite oporo na video-telefon. Po montaži opore k video-telefonu priključite vodnike tako, kot je to opisano zgoraj.

Če boste oporo obrnili, boste video-telefon lahko namestili na vodoravno površino.

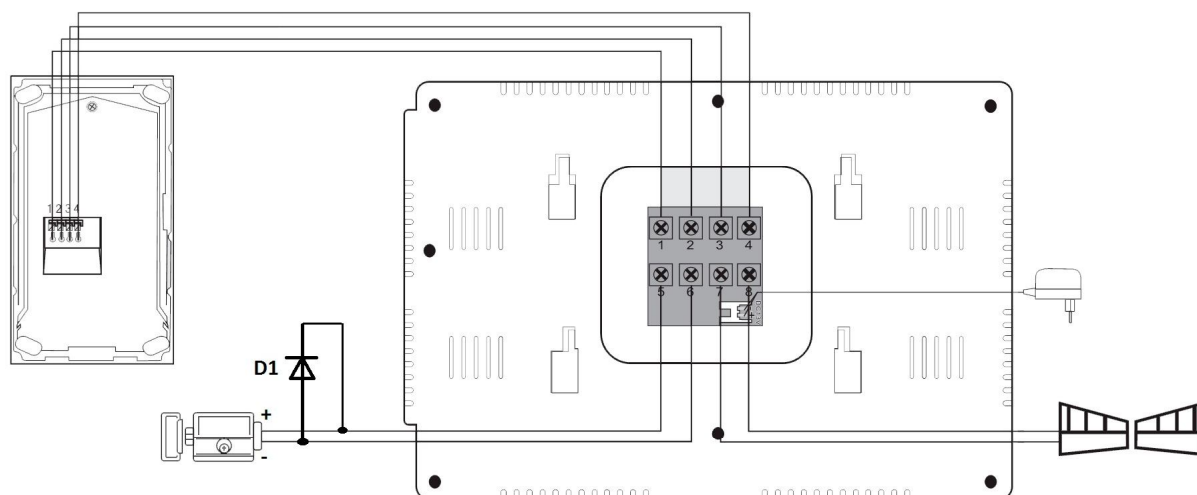
### **Priključitev na omrežje**

Vir napajanja priključite v omrežje, ki odgovarja parametrom naprave, 230V/ 50Hz.

Napajalni konektor (izstop vira) priključite v označeno vtičnico na zadnji strani video-monitorja.

Na stanje bo opozarjala svetleča LED.

## 6. Priključna shema video - domofona



Diode D1= 1N4007

### Parametri veznega voda

Za sistem video domofona je uporabljen zavarovan osem-žilni kabel. Okvirne maksimalne razdalje med kamero in monitorjem, glede na premer posameznih vodnikov, so navedene v naslednji tabeli. V mestih, kjer so močne motnje, je za vodenje video-signala dovoljeno uporabiti koaksialni kabel 75 Ohm.

Premer jedra vodnika [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Razdalja [m]	30	50	70	115

## 8. Uporaba naprave

- Za zvonjenje in priklic slike iz vratne enote na video telefon pritisnite ovalno tipko.  
Za sprejem pogovora pritisnite na video-telefonu tipko **Monitor** – možna doba pogovora je 120 sekund.
- Za takojšen priklic slike iz enote, trajajoči 40 sekund, pritisnite tipko.

**Monitor**

- Za komunikacijo med video-monitorjem in vratno enoto pritisnite tipko

**Govor**

- Za dovod napetosti k vratni el. ključavnici pritisnite tipko

**Ključavnica**

- Nastavitev jasnosti in polnosti slike enako kot tudi nastavitev glasnosti govora ter glasnosti zvonjenja boste upravljali s tipkami, nameščenimi na bočni stranici video-telefona.

- Izbiro melodije zvonjenja boste izvedli s ponavljajočim se pritiskanjem tipke na bočni stranici video-telefona.

## 9. Tehnični opis vratne enote

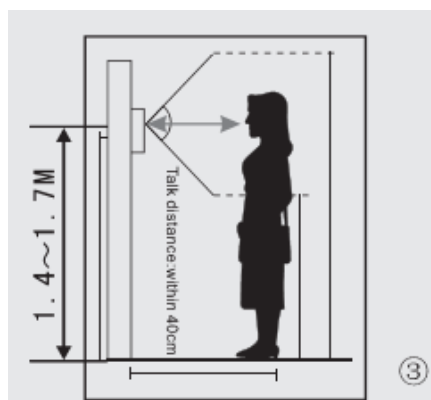
Mere vratne enote:  
108 x 157 x 46 mm

Mere montažnega ohišja  
za površinsko montažo:  
107 x 182 x 55 mm

Delovna temperatura:  
-10 až 50°C



## 10. Način montaže vratne enote



Popustite vijake na spodnji strani spodnjega plastičnega pokrova, ki ga nato potegnete navzdol iz aluminijastega pokrova. Nato snemite sprednji zaščitni aluminijasti del vratne enote v smeri navzdol.

Izberite primerno mesto za montažo in nad njim pritrdite zaščitno streho. Skozi montažno odprtino vstavite dovodni vodnik, ki ga priključite v priključno ploščo na zadnji strani kamere. Priključeno vratno enoto privijete s pomočjo priloženih vijakov k zaščitni strehi.

Ob koncu, v obratnem zaporedju kot pri demontaži, namestite vratno enoto s sprednjim aluminijastim pokrovom, nato pa z vijakom preitrdite pokrov v spodnjem delu kamerine enote.

## 11. Vzdrževanje naprave

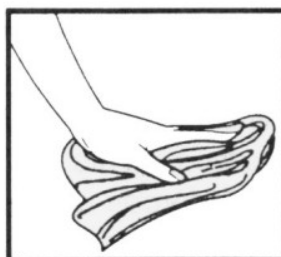
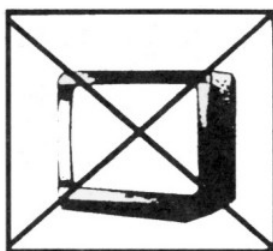
Vzdrževanje monitorja ni zahtevno. Glede na stopnjo onesnaženja se priporoča samo občasno brisanje z vlažno krpico.

### Pozor!

**Med čiščenjem naprava ne sme biti pod napetostjo, zato jo prej izključite iz omrežja !**

## 12. Varnostna opozorila

- Video-telefona ne nameščajte v bližini TV sprejemnikov, oziroma v območjih z visoko temperaturo ali vlažnostjo !
- Ne dotikajte se z roko TFT LCD displeja, oziroma monitorja in vratne enote ne razstavljajte !
- Pri direktni sončni svetlobi, usmerjeni v objektiv vratne enote, se lahko zgodi, da slika na video-monitorju postane nečitljiva.
- Naprave ne izpostavljajte vibracijam ali tresljajem !





### 13. Garancijski in pogarancijski servis

V primeru okvare v garancijski dobi se obračajte na prodajalca, po poteku garancije pa na pogarancijski servis:

**REPUBLIKA ČEŠKA:**

**EMOS spol s r.o., Šířava 295/17, 750 02 Přerov, [www.emos.cz](http://www.emos.cz), tel. +420 581 261 111**

**REPUBLIKA SLOVAŠKA:**

**EMOS SK spol. s.r.o., Hlinická 409/22, 014 01 Bytča, [www.emos.sk](http://www.emos.sk), tel. +421 41 5540739**

**REPUBLIKA SLOVENIJA:**

**EMOS SI, d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje, [www.emos.eu](http://www.emos.eu), tel. +386 3 42 42 421**

**Če bo v napravo posegalo drugo servisno podjetje ali oseba kot podjetje**

**EMOS spol. s r.o. (EMOS SK spol. s.r.o., EMOS SI, d.o.o.), in to tako v garancijski kot tudi pogarancijski dobi, uvoznik naprave ni odgovoren za električno varnost in EMC!**

### GARANCIJSKA IZJAVA

1. Garancijski rok se prične z dnevom izročitve in traja 24 mesecev.
2. EMOS SI, D.O.O. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi- oz. zamenjal proizvod.
3. za čas popravila se garancijski rok podaljša
4. če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare, lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska
5. garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - predelava brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanje navodil za uporabo aparata
6. naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, D.O.O., Kidričeva 38, 3000 Celje) pisno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti original potrjen račun in potrjen garancijski list. EMOS SI, d.o.o., se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku nebi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ KOMPLET RL-03M \_\_\_\_\_

DATUM PRODAJE: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje

Tel: +386 (0) 3 42 42 420

**EMOS spol. s r.o.**

**Distributer za Češko republiko**

Šířava 295 /17 750 02 Přerov

Tel. (+420) 581 261 203 Fax: (+420) 581 261 112

E-mail: [emos@emos.cz](mailto:emos@emos.cz) [www.emos.cz](http://www.emos.cz)

**EMOS SK s.r.o.**

**Distributer za Slovaško republiko**

Hlinická 409/22, 014 01 Bytča

Tel. (+421) 41/552 31 54 Fax: (+421) 41/552 31 53

E-mail: [emos@emos.sk](mailto:emos@emos.sk) [www.emos.sk](http://www.emos.sk)

**EMOS SI, d.o.o.**

**Distributer za Slovenijo:**

Kidričeva 38, Celje, Slovenija

Tel.: (+386) 3 424 24 20 Fax: (+386) 3 424 24 22

E-mail: [emos-si@emos-si.si](mailto:emos-si@emos-si.si) [www.emos-si.si](http://www.emos-si.si)





## WIDEODOMOFON KOLOROWY

### RL-03M



## SYSTEM WIDEODOMOFONU

## UWAGI!

1. Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższą instrukcją obsługi.
2. Zalecamy wykonanie montażu wideodomofonu przez wykwalifikowanego monter.
3. Importer nie odpowiada za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu, niewłaściwej eksploatacji oraz uszkodzeń powstałych przez wykonanie samodzielnych napraw i modyfikacji wideotelefonu.

## 1. System wideodomofonu

Umożliwia audiowizualne połączenie z osobą stojącą przed drzwiami oraz obsługę zamka do drzwi. Podstawową zaletą systemu jest podwyższenie komfortu i bezpieczeństwa mieszkania.

### Podstawowe funkcje i możliwości systemu:

- komunikacja właściciela z gośćmi
- podwyższone bezpieczeństwo domu
- obsługa elektrycznego zamka do drzwi
- kontrola wizualna gościa przed wejściem do domu
- podczerwone podświetlenie przestrzeni przed kamerą gwarantujące czysty obraz również przy oświetleniu 0 Lux
- ekran LCD 7" TFT
- komunikacja Hands free (system głośnomówiący)
- możliwość wyboru 8 melodii sygnału dzwonka
- możliwość zawieszenia wideotelefonu na ścianie lub postawienia na stole.

## 2. Zawartość dostawy

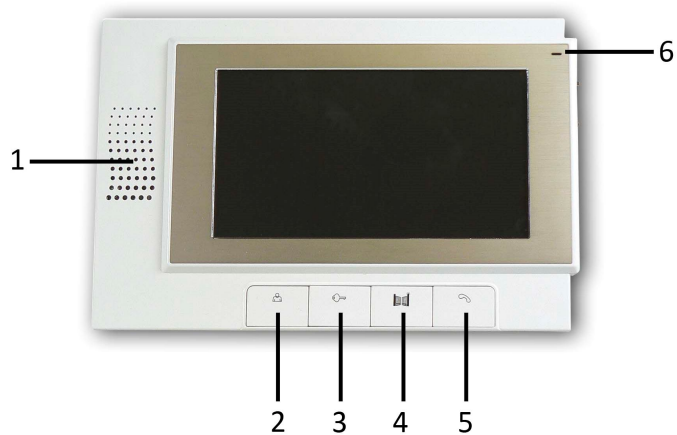
Po otwarciu opakowania zaleca się sprawdzenie jego zawartości według następującego spisu:

- monitor	1 szt.
- kasetę montażową do wideotelefonu	1 szt.
- śruby mocujące	
- stojak	1 szt.
- moduł drzwiowy z kamerą	1 szt.
- kasetę montażową do natynkowego montażu modułu drzwiowego z kamerą	1 szt.
- zasilacz	1 szt.

## 3. Parametry techniczne

Wymiary ekranu	7" 18cm przekątna (16:9 format obrazu)
	1440(H) x 234(V)
Wymiary płaszczyzny aktywnej	154,08(H) x 86,58(V) mm
Wielkość plamki	0,107(H) x 0,370(V) mm
Wymiary całkowite monitora	160(wys.) x 240(szer.) x 15(głęb) mm

## 4. Opis techniczny monitora



1 głośnik

2 monitor (aktywacja obrazu)

3 zamek 1

4 zamek 2 rozmowa

5 rozmowa

6 mikrofon

7 jasność

8 nasycenie barwy

9 głośność rozmowy

10 wybór melodii

11 głośność melodii

## **5. Instalacja**

### **Wyznaczenie miejsca instalacji monitora**

Wybrać miejsce do instalacji urządzenia biorąc pod uwagę rozmieszczenie sieci elektrycznej. Zaleca się umieszczenie urządzenia w wysokości oczu przyszłego użytkownika.

### **Instalacja kasety montażowej do wideotelefonu**

Miejsce montażu wyznaczyć na ścianie poprzez otwory montażowe uchwyty. Otwory następnie należy wywiercić. Na środku uchwyty należy pozostawić wystarczającą przestrzeń przeznaczoną do prowadzenia kabli do monitora ( kabel od kamery, kabel zasilający). Przymocować uchwyt za pomocą śrub , ewentualnie zastosować kołki rozporowe.

### **Podłączenie kabli**

Kamerę podłączyć do monitora przewodem, który należy wsunąć do opisanych zacisków sprężynowych.

### **Powieszenie monitora**

Monitor delikatnie przysunąć do uchwyty tak, aby wystające części weszły do owalnych otworów na stronie tylnej monitora. Delikatne przyciśnięcie w kierunku w dół prowadzi do jego zamocowania.

### **Ustawienie monitora na stole lub na innej podstawie**

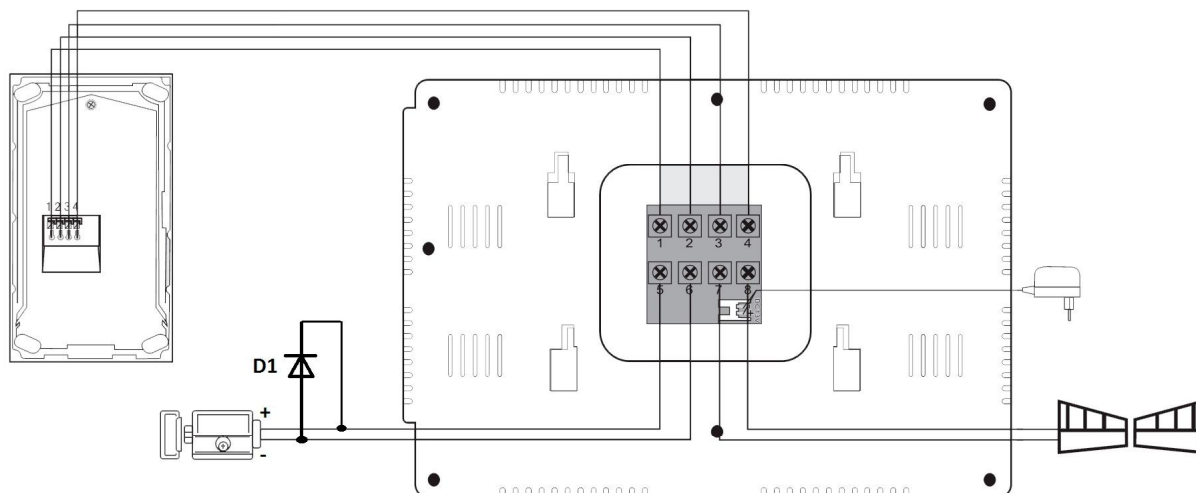
Zgodnie z punktem 7 przymocować podpórkę do wideotelefonu. Po montażu podpórki podłączyć przewody do wideotelefonu zgodnie z powyższym opisem.

Po odchyleniu podpórki można wideotelefon postawić na płaszczyźnie poziomej.

### **Podłączenie urządzenia do sieci**

Zasilacz podłączyć do sieci, która jest zgodna z parametrami urządzenia 230V~/50Hz. Wtyk zasilający (wyjście zasilacza) podłączyć do opisanego gniazdka na stronie tylnej monitora. Stan ten pokazuje świecąca się dioda LED.

## 6. Schemat podłączenia wideodomofonu



Diode D1= 1N4007

### Parametry przewodów łączących elementy systemu

System wideodomofonu korzysta z ośmiożyłowego przewodu ekranowanego. Odległości maksymalne pomiędzy kamerą i monitorem w stosunku do średnicy poszczególnych przewodników zawiera następująca tabelka. W miejscach o wysokim poziomie zakłóceń można zastosować do przekazywania sygnału wideo przewód koncentryczny 75 Ohm.

średnica przewodnika [mm]	0,5	0,65	0,8	1
Odległość [m]	30	50	70	115

## 8. Obsługa urządzenia

- Po zadzwonieniu i pojawieniu się obrazu w wideotelefonie z modułu drzwiowego, naciśnięć przycisk owalny. Po przyjęciu rozmowy naciśnięć przycisk wideotelefonu **Monitor** – czas rozmowy wynosi 120 sekund.

- W celu natychmiastowego pojawienia się obrazu na okres 40 sekund z modułu drzwiowego, naciśnięć przycisk

**Monitor** 

- W celu komunikacji pomiędzy wideomonitorem a modułem drzwiowym naciśnięć przycisk

**Rozmowa** 

- W celu doprowadzenia napięcia do elektrycznego zamka do drzwi naciśnięć przycisk

**Zamek** 

- Ustawienie jasności i jaskrawości obrazu, tak samo jak przy ustawieniu głośności rozmowy oraz głośności dzwonienia przeprowadza się za pomocą przycisków znajdujących się na stronie bocznej wideotelefonu.

- Wybór melodii dzwonka wykonuje się poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku na stronie bocznej wideotelefonu.

## 9. Opis techniczny modułu drzwiowego

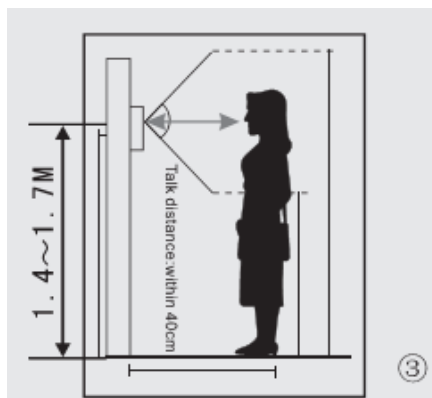
Wymiary modułu drzwiowego:  
108 x 157 x 46 mm

Wymiary kasety montażowej  
do montażu podtynkowego:  
101 x 149 x 28 mm

Temperatura robocza:  
-10 do 50°C



## 10. Način montaže vratne enote





Wykręcić śrubę na spodniej stronie dolnej osłony plastikowej i wysunąć ją w dół z osłony aluminiowej. Następnie zdjąć w dół przednią część osłony aluminiowej modułu drzwiowego. Wybrać odpowiednie miejsce do montażu i przymocować tutaj daszek osłony. Przeciągnąć przez otwór montażowy kabel zasilający i podłączyć go do listwy zaciskowej do tylnej strony modułu drzwiowego z kamerą. Podłączony moduł drzwiowy przykręcić za pomocą dostarczonych śrub do daszku osłony.

Zakończyć w sposób odwrotny jak przy demontażu, umieścić osłonę aluminiową przednią na module drzwiowym i zabezpieczyć śrubą osłonę w części spodniej modułu z kamerą.

## 11. Konserwacja urządzenia

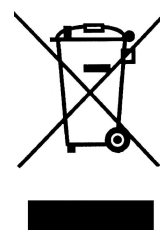
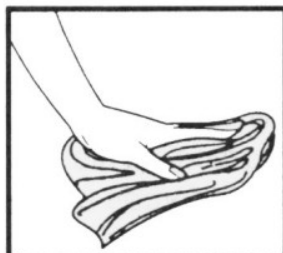
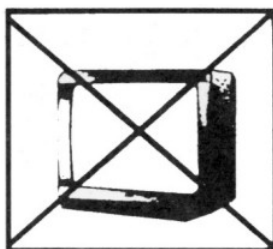
Monitor nie wymaga skomplikowanej konserwacji. Zaleca się czasami, uwzględniając stopień zanieczyszczenia urządzenia, wytrzeć go wilgotną ścierką.

### Uwaga!

**Urządzenie w czasie czyszczenia nie może być podłączone do sieci elektrycznej!**

## 12. Ostrzeżenia

- nie należy umieszczać wideotelefonu w pobliżu odbiorników TV, lub w środowisku o wysokiej temperaturze lub wilgotności
- Nie należy dotykać ręką ekranu TFT LCD, nie wolno demontować monitora ani modułu drzwiowego
- Pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego na obiektyw modułu obraz na wideomonitorze może być nieczytelny
- Urządzenia nie wolno poddawać wibracji i wstrząsom



Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Masa sprzętu: 1,3 kg

Dystrybutor:

EMOS PL Sp. z o.o.

ul. Gałczyńskiego 6

43-300 Bielsko-Biała

www.emos.pl





A hazai videós kapuőr rendszere

RL-03M



EMOS HU Kft.  
2040 Budaörs,  
Szabadság út 117



## 1. A hazai videós kapuőr rendszere

Lehetővé teszi az audiovizuális kapcsolatot az elektromos videós kapuőrrel és az ajtózár kezelését. Ezen rendszer hozzájárul a lakás komfortjának és biztonságának növeléséhez.

A rendszer alapfunkciói és lehetőségei:

- a tulajdonos kommunikálása a látogatókkal
- a ház biztonságának növelése
- az elektromos ajtózár kezelése
- a látogató vizuális ellenőrzése a házba való belépése előtt
- a kamera előtti térség infravörös megvilágítása mely tiszta képet biztosít 0 Lux megvilágításnál
- 7" TFTLCD display
- Hands free kommunikáció
- választási lehetőség 8 csengőhangból
- a videotelefon falra való rögzítésének lehetősége

## 2. A szállítmány tartalma

A doboz felnyitása után ajánlatos ellenőrizni tartalmát a következő jegyzék szerint:

- videomonitor 1 db
- a videotelefon szereléséhez szükséges szerelési keretecske 1 db
- rögzítő csavarok
- ajtókamera egység 1 db
- a kamera egység felszíni szereléséhez szükséges szerelési keretecske 1 db
- tápforrás 1 db

## 3. Technikai meghatározás

A kép nagysága 7"(16:9 diagonál), 18 cm

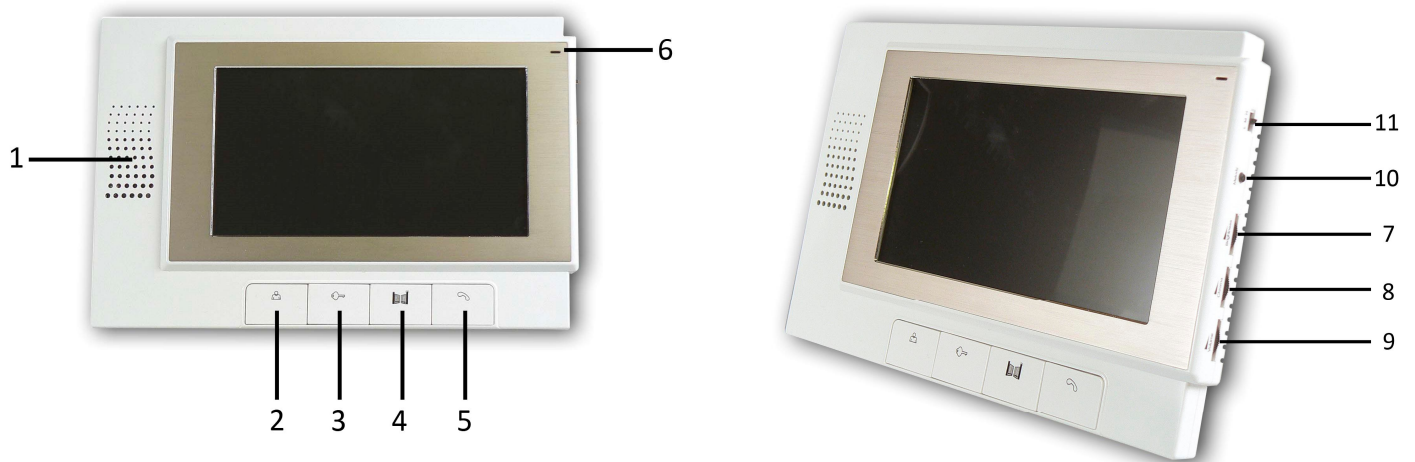
1440(mélység) x 234(V- magasság)

Az aktív felület nagysága 154,08(mélység) x 86,58(magasság) mm

A pont nagysága 0,107(mélység) x 0,370(magasság) mm

A monitor általános méretei 160(M) x 240(Sz) x 15 (M) mm

## 4. A videómonitor technikai leírása



### Leírás:

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1 hangszóró                   | 10 csengőhang választás |
| 2 monitor ( a kép aktiválása) | 11 jakost zvonjenja     |
| 3 zár 1                       |                         |
| 4 zár 2                       |                         |
| 5 hívás                       |                         |
| 6 mikrofon                    |                         |
| 7 fényerő                     |                         |
| 8 a kép telítettsége          |                         |
| 9 a hangerősség               |                         |

## **5. Szerelés**

### **A monitor szerelési helyének meghatározása**

Legyen tekintettel a monitor szerelési helyének meghatározásánál a kábelek vezetésére. Ajánlatos a készülék elhelyezése a jövőbeni felhasználó körülbelüli szemmagasságában.

### **A keretecske felszerelése a videotelefon alá**

Helyezze a szerelés helyére a tartót és jelölje meg a szerelési nyílások helyét, majd fúrja ki. A tartó közepén aránylag nagy nyílást kell képezni a monitorhoz vezető kábelek részére ( a kamerát összekötő kábel és a tápáramforrástól vezető kábel). A csavarok segítségével erősítse fel a tartót, a feszes felerősítés érdekében esetlegesen csapokat is használhat.

### **A kábelek becsatolása**

A kábel segítségével csatolja a kamerát a monitorhoz, melyet mindkét berendezésen a leírt rugalmas kapsokhoz nyomunk.

### **A monitor bekötése**

A monitort mérsékelten hozzányomjuk a tartóhoz mégpedig úgy, hogy a kiállt részecskék a monitor hátsó oldalán található ovális lyukakba essenek. A monitort mérsékelten lefelé való irányba nyomjuk, ezáltal rögzítődik.

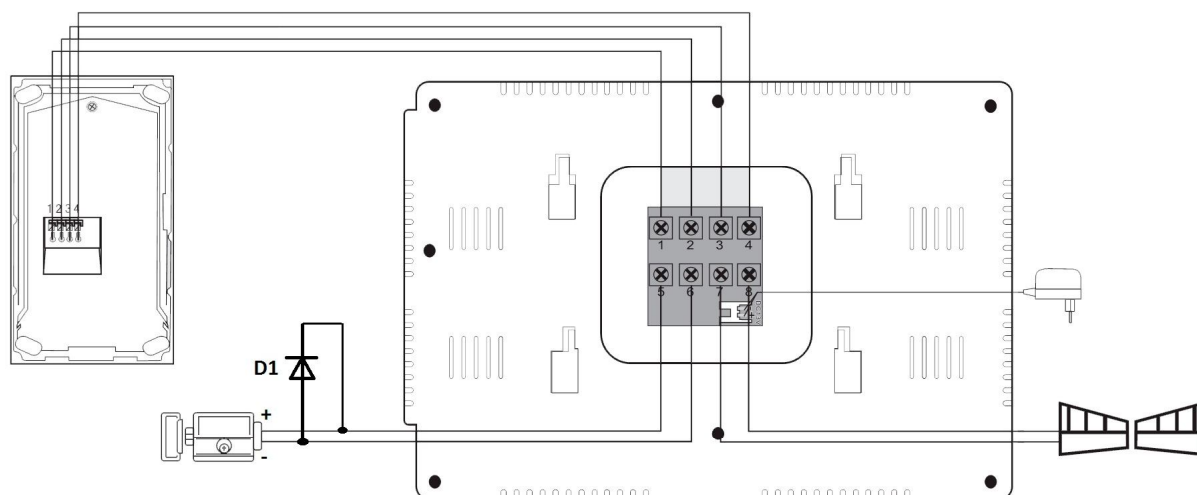
### **A monitor asztalra vagy egyéb alátétre való elhelyezése**

A 7. pont szerint erősítse a támasztót a videotelefonhoz. A támasztó felszerelése után kapcsolja a videotelefonhoz a kábelt az előző leírás szerint. Az alátét kibillentése után a videotelefont vízintes felületre helyezheti.

### **A készülék hálózatba való kapcsolása**

A tápforrást kapcsolja be a hálózatba, mely a készülék paramétereinek megfelel 230 V/ 50Hz. Az összekötő konnektort ( a tápforrásból kivezetőt) kösse össze a leírt érintkező nyílással a videomonitor hátsó oldalán. Ezen állapotot a világító LED jelzi.

## 6. A videós kapuőr bekötésének vázlata



Diode D1= 1N4007

### Az összekötő vezetés paraméterei

A videós kapuőr rendszere nyolcerezes árnyékolt kábelt használ. A kamera és a monitor közötti megközelítő maximális távolságok az egyes vezetők átmérőjének figyelembevételével a következő táblázatban vannak feltüntetve. Azon helyeken, ahol magas a zavarás szintje a videoszignál vezetésére 75 Ohm koaxiális kábelt lehet használni.

A vezető magjának átmérője ( mm)	0,5	0,65	0,8	1
Távolság (m)	30	50	70	115

## 8. A berendezés kezelése

A csöngetés után és a kép kihívása után a videotelefonon, nyomja meg az ovális billentyűt.

A hívás fogadása után nyomja meg a videotelefonon a Monitor billentyűt – a hívás ideje 120 másodperc.

A kép 40 másodperci azonnali kihívása érdekében az ajtóra szerelt berendezésen nyomja meg a billentyűt:



A videomonitor és az ajtóra szerelt berendezés közti kommunikáció érdekében nyomja meg a billentyűt:



Az ajtó elektromos zárára való feszültség vezetése érdekében nyomja meg a billentyűt:



A kép élességét és telítettségét, úgyszintén a hangerő beállítását és a csengőhang erejét forgó regulátorral szabályozhatja, mely a videotelefon oldalsó részén van elhelyezve.

A csengőhang megválasztását a billentyű néhányszoros megnyomásával éri el , mely a videotelefon oldalán van elhelyezve.

## 9. Az ajtóra szerelt berendezés technikai leírása

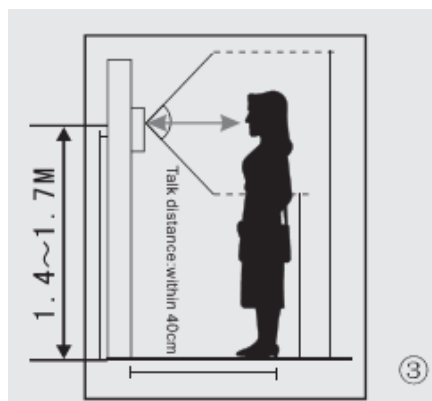
Az ajtóra szerelt berendezés méretei  
108 x 157 x 46 mm

A szerelési dobozka méretei  
Süllyesztett szereléshez:  
107 x 182 x 55 mm

Munkahőmérséklet:  
- 10-től 50 fokig



## 10. Az ajtóra szerelt berendezés szerelési módja





Csavarja ki a csavart az alsó műanyag takaró alsó részén és lefelé vezető irányban tolja ki az alumínium takaróból. Továbbá lefelé vezető irányban távolítsa el az első alumínium burkolatot az ajtóra szerelt berendezésről. Válassza meg a szerelés megfelelő helyét és erősítse fel a borító fedelet. A szerelő nyíláson keresztül húzza át a bevezető kábelt és kapcsolja be a kapcsolótáblába az ajtóra illesztendő kamera egység hátsó oldalán. A hozzácsatolt ajtó egységet a mellékelt csavarok segítségével csavarja a borító fedélhez. Végezetül fordított módon mint a szétszerelés esetén illessze az ajtóra szerelt berendezésre az első alumínium takarót, majd csavarral biztosítsa a kamera egység alsó részén.

## 11. A berendezés karbantartása

A monitor kezelése nem igényes. Ajánlatos néha, a készülék szennyeződési foka szerint, vizes ronggyal megtörölni.

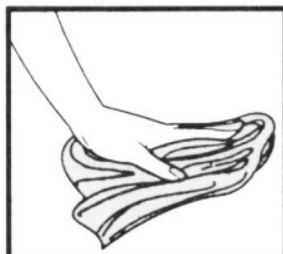
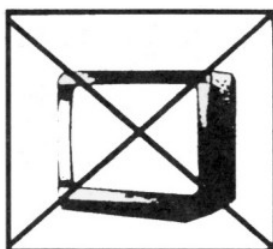
### **Figyelem!**

**A készüléket tisztítás előtt feszültség nélküli állapotba kell helyezni a hálózati vezeték hálózathoz való elkapcsolásával!**

.

## 12. Biztonsági figyelmeztetés

- Ne helyezze a videotelefont TV készülék közelébe, vagy pedig magas hőmérsékletű, illetve nedves környezetbe
- Kézze ne érintse meg a TFT LCD displayt, monitort, és ne szerelje szét az ajtóra szerelt berendezést sem
- Amennyiben az ajtóra szerelt berendezés objektívjába közvetlenül esnek a napsugarak a videomonitoron a kép olvashatatlaná válhat.
- Óvja a készüléket eséstől és rázkódástól.







## Set of video door phone RL-03M



Dovozce do ČR:  
EMOS spol. s r.o.  
Dodavateľ pro SR:  
EMOS SK s.r.o.



## Features

- Damage-proof, oxidation-proof and abrasion-proof aluminum panel outdoor unit.
- 7" color image with low power consumption, no radiation and high definition.
- Hands-free intercommunication.
- Electronic-controlled lock release function.
- Monitoring the outdoor.
- 8 chord melody ring for option.
- Adjustable volume of melody rings and talking.
- Brightness and chroma can be adjusted.
- Enclosed adapter and 15m cable for DIY.
- Slim-fit designed aluminum alloy panel indoor unit for fashionable and luxurious life.
- The indoor unit can be hung on the wall .

## Accessories

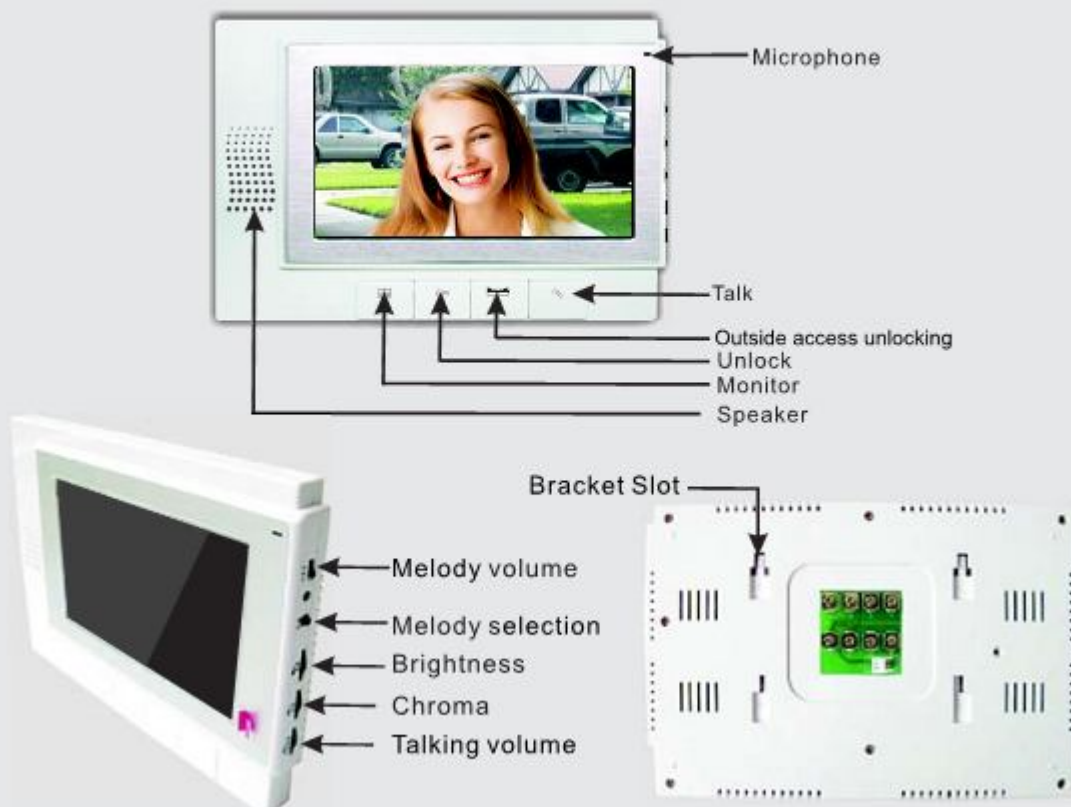
- |                    |  |
|--------------------|--|
| ■ One indoor unit  | ■ One bracket for indoor unit            |
| ■ One outdoor unit | ■ One piece of 15m cable                 |
| ■ One rain shade   | ■ Screws / Sticky plug /Silicon gel bulb |
| ■ One adapter      |  |

## Outdoor Unit

- Distance of infrared irradiation shall be not less than 4 meters
- Plus control:auto
- Working temperature:  $-20^{\circ}\text{C}\sim 50^{\circ}\text{C}$
- Resolution: shall be not less than 380 lines
- To adjust the sound knob on the back of outdoor unit,for best performance.
- Size of outdoor station:  
107 (W) × 182 (H) × 55 (D) mm



## Indoor Unit



- 1) 7" TFT color screen with low power consumption, no radiation and high definition.
- 2) Hands-free intercommunication.
- 3) Electronic unlocking release function.
- 4) Monitoring the outdoor.
- 5) Working temperature: -10°C~40°C
- 6) Relative humidity: 10%~90%(RH)
- 7) Power consumption: <10W
- 8) Size of Indoor Unit: (H)160X(W)240X(D)17mm

▶ **Performance parameter:**

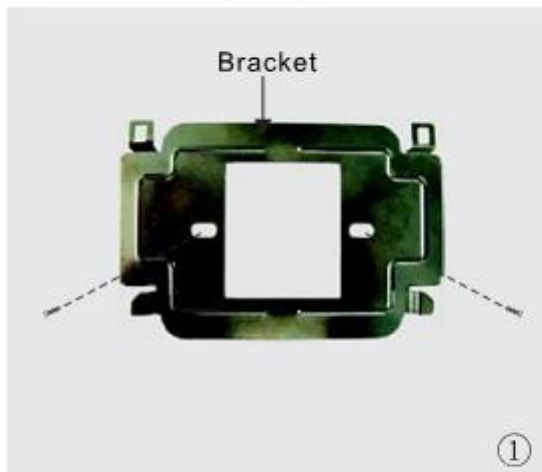
- Adapter input voltage: AC 100~240V 60Hz/50Hz
- Adapter output voltage、 current: DC12V/1.1A
- Extending talking time: 120s±10%
- Extending monitoring time: 40s±10%
- Working distance: 50m(4×0.5mm<sup>2</sup>)
- Power consumption: static state: <0.5W; talking state<10W
- Illumination: 2LUX
- Visual angle: 92° wide angle

▶ **Technical parameter**

Parameter	Specification	Unit
Screen Size	7.0(16:9 diagonal)	Inch
Definition	1440(H)×234(V)	dot
Working area	154.08(H)×86.58(V)	mm
Pixel Dimensions	0.107(H)×0.370(V)	mm
Screen Size	166.0(W)×100.0(H)×7.2(D)(typ.)	Mm

# Installation

## A: Indoor unit

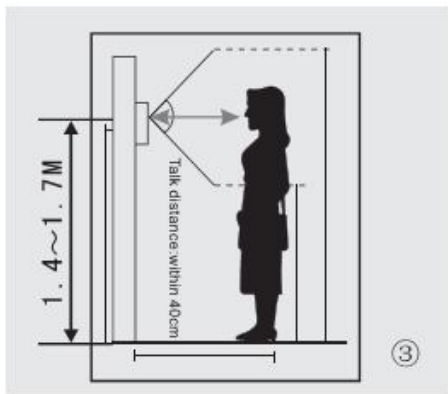


1. Fasten the bracket of the video indoor unit on the wall with screws.
2. Hang the unit on the bracket after finishing the connection. Plug the enclosed adapter into the sockets of AC power and the unit.

## B. Outdoor unit



1. Take off the screws on the bottom and remove the front cover.
2. Take off the Room No. lid, write down your number and cover it.



3. 1.4m~1.7m from the ground (according to the camera effect). Avoid direct sunshine.

4. Fix the unit and rain shield on the wall with screws (included).



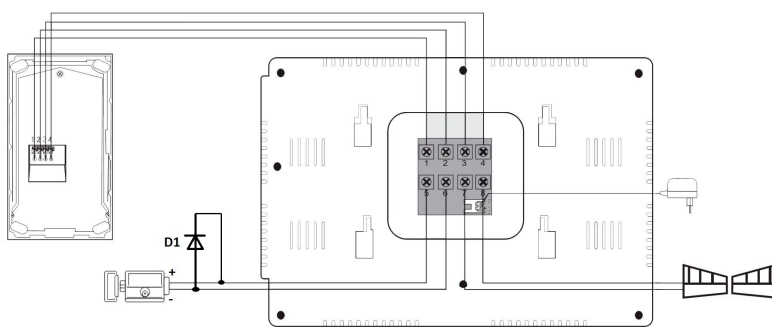
5. Cover the aluminum alloy panel and tighten up the screws on the bottom.

### C. Lengthen the connection cable

The enclosed cable is 15m,  $4 \times 0.5\text{mm}^2$  connecting wire can be choose if you want to lengthen it to 15m~50m,  $4 \times 0.75\text{mm}^2$  connecting wire can be chose if you want to lengthen it to 50m~100m. Connect the wiring terminals 1,2,3,4 of indoor unit with wiring terminals 1,2,3,4 of outdoor unit .

The wiring terminals 5 & 6 of outdoor unit are connected with electric lock through  $2 \times 1.0\text{mm}^2$  connecting wire.

## Wiring Diagram



Diode D1= 1N4007



## Operation instruction

1. Press CALL button of outdoor unit and graceful rings will be heard from indoor unit and images of visitors will appear. You can talk with them and see them just by pressing TALK button of indoor unit for about 120 seconds.
2. Press MONITOR button to monitor the outside lasting for 40 seconds each time.
3. Press MONITOR button and TALK button for talking and monitoring. Press TALK button to end the talk.
4. Enter monitoring or intercommunication module press UNLOCK button to release the door.
5. Adjust brightness, chroma and volume for best performance.
6. 8-chord melody for option.



## Warning

1. Do not install the indoor units in place with high temperature, high humidity or near to TV.
2. No touching the display with wet hands.
3. Use soft cloth to mildly wipe the camera or TFT liquid display, forbidding using liquefied detergent, dilution, evaporating or corroding liquid.
4. Avoid throwing or hitting the units.
5. Images may be hard to distinguished for direct sunshine.

### ★ Caution

1. To prevent damage, the adapter should be fasten on the wall according to instruction.
2. Keep convenient operation for power plug.

